

<p><b>ПРОГРАММА</b> <b>ДНЯ ПРАВОСЛАВНОГО</b> <b>ВОЛОНТЁРА</b></p> <p>Германия, Крефельд, 5-7 июля 2019</p> <p>Традиции христианского милосердия и новые технологии в волонтерской работе</p>	<p><b>PROGRAMM</b> <b>TAG DES ORTHODOX-</b> <b>FREIWILLIGEN</b></p> <p>Deutschland, Krefeld, 5-7 Juli 2019</p> <p>Traditionen der christlichen Barmherzigkeit und neue Technologien in der Freiwilligenarbeit</p>
<p><b>5 июля, пятница</b></p>	<p><b>5. Juli, Freitag</b></p>
<p>17:00 Встреча и регистрация участников. Чай и пироги</p>	<p>17:00 Empfang und Anmeldung der Teilnehmer. Tea mit Kuchen</p>
<p>18:00 Молебен свт. Иоанну Шанхайскому. Беседа волонтеров и прихожан с <b>владыкой Пантелеимоном</b> <b>(Шатовым)</b></p>	<p>18:00 Gebet zum Heiligen. Johannes von Shanghai. Gespräch von Freiwilligen und Gemeindemitgliedern mit <b>Erzbischof</b> <b>Panteleimon (Shatov)</b>.</p>
<p><b>6 июля, суббота</b></p>	<p><b>6. Juli, Samstag</b></p>
<p>08:30 Молебен 09:00 <b>Открытие Дня Волонтера.</b> Приветствие <b>архиепископа</b> <b>Подольского Тихона,</b> управляющего Берлинской и Германской епархией. Вступительное слово <b>прот. Ильи</b> <b>Лимбергера</b></p>	<p>08:30 Молебен 09:00 <b>Eröffnung des</b> <b>Freiwilligentags</b> Begrüßung <b>Erzbischof Podolsky</b> <b>Tikhon,</b> den Leiter der Berlinern und Deutschen Diözese. Eröffnungsrede – <b>Erzpriester Ilya Limberger</b></p>
<p>9:30 О важности добровольчества в христианской жизни, <b>вл.</b> <b>Пантелеимон (Шатов)</b></p>	<p>09:30 Bedeutung der Freiwilligentätigkeit im Christlichen Leben, <b>Erzbischof Panteleimon</b> <b>(Shatov)</b>.</p>
<p>10:30 Отчет о деятельности Диаконии и планы, <b>Алина Титова,</b> Русская Православная Диакония</p>	<p>10:30 Tätigkeitsbericht der Diakonie und Pläne, <b>Alina Titova,</b> Russische- Orthodoxe Diakonie "Guttat", Deutschland</p>

«Доброе Дело», Германия	
11:00 <b>Презентации:</b> Знакомство с работой диаконических групп на приходах Германии и волонтерских групп других стран	11:00 <b>Vorträge:</b> Kennenlernen mit der Arbeit von diakonischen Gruppen in den Kirchengemeinden in Deutschland und von Freiwilligengruppen anderer Länder
11:15 Кофе-пауза и постер-сессия. Общая фотография.	11:15 Kaffeepause und Poster Session. Gemeinsames Foto
11:45 Должно ли тайное стать явным, или Зачем нам организованное волонтерство, <b>диакон Игорь Куликов</b> , руководитель сектора дистанционного обучения и повышения квалификации Синодального отдела по церковной благотворительности и социальному служению РПЦ, Москва	11:45 Sollte das Geheimnis klar werden oder warum brauchen wir ein organisiertes Ehrenamt, <b>Diakon Igor Kulikov</b> , Leiter des Fernlern- und Fortbildungssektors der Synodalen Abteilung für kirchliche Wohltätigkeit und sozialen Dienst der russisch-orthodoxen Kirche in Moskau
12:15 О роли команды в волонтерской работе, <b>Алина Титова</b>	12:15 Über die Teamrolle in der Freiwilligenarbeit, <b>Alina Titova</b>
12.30 Современные технологии эффективного коммуницирования в распределенных проектных командах. <b>Алексей Гламозда</b> , глава регионального офиса Восточная Европа, «Levereis», Германия	12:30 Moderne Technologien für effiziente Kommunikation in beteiligten Projektteams. <b>Alexey Glamozda</b> , Leiter des Regionalbüros Osteuropa, „Levereis“, Deutschland
13:00 Кофе-пауза	13:00 Kaffeepause
13:15 Испытание фандрайзингом: технологии в ответ на вызовы. <b>Паскаль Лепин</b> , основатель консалтинговой компании Атипiс для некоммерческого сектора, Канада.	13:15 Prüfung durch Fundraising: Technologie als Antwort auf Herausforderungen. <b>Pascal Lepin</b> , Gründer von Atypic, einem Beratungsunternehmen für den gemeinnützigen Sektor, Kanada.
14:00 Кто такой волонтер? <b>Фредерика де Грааф</b> , доброволец Первого московского хосписа имени	14:00 Wer ist ein Freiwilliger? <b>Frederika de Graaf</b> , Freiwilliger des Ersten Moskauer Hospizes, benannt

Веры Миллионщиковой, Россия	nach Vera Millionshchikova, Russland
14:45 Обед	14:45 Mittagsessen
15:15 Метод Терапевтической Рекреации в реабилитации детей и их семей во время и после болезни. <b>Анна Воротникова</b> , координатор подготовки волонтеров, Центр Добро Море, Россия	15:15 Methode der therapeutischen Erholung bei der Rehabilitation von Kindern und ihren Familien während und nach einer Krankheit. <b>Anna Vorotnikova</b> , Koordinatorin der Freiwilligenausbildung, Zentrum Dobro More, Russland
16:00 О партнёрстве, внимании и творческом наполнении в работе с тяжелобольными детьми. <b>Константин Седов</b> , «Больничные Клоуны», Россия	16:00 Über Partnerschaft, Aufmerksamkeit und kreative Inhalte in Arbeit mit schwerkranken Kindern. <b>Konstantin Sedov</b> , "Krankenhaus-Clowns", Russland
16:45 Кофе-пауза	16:45 Kaffeepause
17.00 Работа секций: 1. Роль информация и ИТ-технологии в благотворительности 2. Возможно ли перевести благотворительность на самокупаемость? Проект Добро Море в Черногории 3. Тренинг «Клоуны в больнице» 4. Молодежный круглый стол	17:00 Sektionsarbeit: 1. Die Rolle der Information und der IT-Technologie für wohltätige Zwecke 2. Ist es möglich, Wohltätigkeit in die Selbstversorgung zu überführen? Projekt Dobro More, Montenegro 3. Training "Clowns im Krankenhaus" 4. Jugendrundtisch
18:00 Вечернее богослужение, исповедь	18:00 Abendgottesdienst, Beichte
19:30 Ужин	19:30 Abendessen
20:00 Самовар. Беседа с интересным человеком. <b>Фредерика де Грааф</b>	20:00 Samowar. Unterhaltung mit einer interessanten Person. <b>Frederika de Graaf</b>

<b>7 июля, воскресенье</b>	<b>7. Juli, Sonntag</b>
09:30 Божественная Литургия, возглавит архиепископ Тихон Подольский	09:30 Liturgie unter der Leitung von Erzbischof Tikhon Podolski
11.30 Подведение итогов. Закрытие Дня Волонтера. Обед.	11:30 Zusammenfassung. Abschluss des Tages des Orthodox-Freiwilligen. Mittagessen.
12.00 Благотворительная акция „Белый Цветок”	12:00 Wohltätigkeitsmarkt „ <b>Weiß</b> <b>Blume</b> “
15.00 Поездка к детям с Константином Седовым	15:00 Besuch von Kindern mit Konstantin Sedov
<p>Информация о докладчиках</p> <p><b>Адрес:</b> Wielandstraße 11, 47799 Krefeld</p> <p><b>Контакт:</b> +49 178 5408805, Алина Титова + 49 176 21214717 Elena Palchinsky</p> <p>В программе возможны изменения! Актуальная информация - на сайте Диаконии. Спешите делать добро!</p>	<p>Informationen zu Referenten</p> <p><b>Adresse:</b> Wielandstraße 11, 47799 Krefeld</p> <p><b>Ansprechpartner:</b> +49 178 5408805, Alina Titova + 49 176 21214717, Elena Palchinsky</p> <p>Im Programm sind Änderungen möglich! Aktuelle Informationen finden Sie auf der Webseite von Diakonia. Beeilen Sie sich, um Gutes zu tun!</p>